



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. rugsėjo 28 d.
(OR. en)

10941/23
COR 2

Tarpinstitucinė byla:
2023/0180 (NLE)

ACP 65
WTO 93
RELEX 763
COAFR 211
FDI 13

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas: Europos Sąjungos ir Angolos Respublikos susitarimas dėl palankesnių sąlygų sudarymo tvarioms investicijoms

Puslapis EU/AO/lt 40 pakeičiamas toliau pateikiamu atitinkamu puslapiu.

38 STRAIPSNIS

Arbitražas

1. Šalys stengiasi susitarti dėl arbitrų kolegijos sudėties. Jeigu toks susitarimas nepasiekiamas per 30 dienų nuo prašymo dėl arbitražo priėmimo pagal 37 straipsnio 4 dalį, kiekviena Šalis per kitas 30 dienų paskiria arbitrą.

Šalių paskirti arbitrai kartu skiria kolegijos pirmininką, kuris nėra nė vienos Šalies pilietis.

2. Arbitražo kolegija objektyviai įvertina jai pateiktą klausimą. Jei Šalys nesusitaria kitaip, taikytinas darbo tvarkos taisyklės nustato arbitražo kolegija.

3. Jeigu arbitražo kolegija padaro išvadą, kad ginčijama priemonė neatitinka šio Susitarimo nuostatų, Šalis atsakovė imasi visų būtinų priemonių, kad užtikrintų atitiktį.

4. Jei Šalis, kuriai buvo įteiktas arbitražo prašymas, atmeta arbitražo prašymą arba jei arbitražo kolegijos ataskaitos nesilaikoma, Šalis, kuri prašė arbitražo, gali priimti priemones, kurios patenka į šio Susitarimo taikymo sritį ir yra proporcingos konkrečių įsipareigojimų nevykdymui.